



裝修貸款申請表格

Decoration Loan - Application Form

申請分期計劃金額 HK\$	分期期數	個月
Amount of Instalment Loan HK\$	Payment Term	months

個人資料 Personal Details

申請人姓名(與身份證相同) Name of Applicant (as shown on HKID)	英文姓名 English	中文姓名 Chinese
性別 Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	出生日期 Date of Birth	身份證號碼 HKID No.
婚姻狀況 Marital Status <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Divorced <input type="checkbox"/> Others	出生地點 Place of Birth	
學歷 Qualification <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary <input type="checkbox"/> 大專 Post Secondary <input type="checkbox"/> 其他 Others	通訊地址 Correspondence Address <input type="checkbox"/> 住宅 Home <input type="checkbox"/> 公司 Office <input type="checkbox"/> 電郵地址 E-Mail Address	
住址 Home Address	手提電話 Mobile Phone No.	
住宅類別 Property Type <input type="checkbox"/> 公屋 Public Estate <input type="checkbox"/> 居屋 Home Owner Scheme <input type="checkbox"/> 村屋 Village House <input type="checkbox"/> 私人住宅 Private House <input type="checkbox"/> 夾屋 Sandwich Class Housing Scheme <input type="checkbox"/> 宿舍 Dormitory <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	電話 Telephone No.	
住宅狀況 Residential Status <input type="checkbox"/> 租住 Rent <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgage	月租 Monthly Rental HK\$ _____	<input type="checkbox"/> 無按揭自置物業 Fully paid owned property
與誰居住 Live With <input type="checkbox"/> 獨居 Living Alone <input type="checkbox"/> 配偶 Spouse <input type="checkbox"/> 父母 Parents <input type="checkbox"/> 其他 Others <input type="checkbox"/> 兄弟/姊妹 Siblings <input type="checkbox"/> 共人 Total Person(s)	每月供款 Monthly Payment HK\$ _____	
信用卡張數 No. of Credit Card	信用卡總額 HK\$ Total Credit Card Limit HK\$	

工作資料 Occupation Details

公司名稱 Company Name	行業 Occupation	職位 Position
公司地址 Company Address		
公司電話 Office Tel No.	服務年期 Year of Service	年 Year 月 Month
月薪 HK\$ Monthly Salary HK\$	其他收入 HK\$ Other Income HK\$	合計 HK\$ Total HK\$

請提供以下資料作為申請:-
Please provide the following documents for application:-

<input type="checkbox"/> 身份証副本 HKID copy	<input type="checkbox"/> 入息證明 Income proof
<input type="checkbox"/> 住址證明(最近3個月) Residential proof (the latest 3 months)	- 最近一次之薪金戶口/月結單或 Recent saving passbook or bank statement showing latest month salary OR
- 最近一次的水電煤費單或 Latest utility bill OR	- 薪俸稅單和薪金戶口/月結單或 Latest Tax Demand Note accompanied with either payroll bank account passbook/ statement OR
- 銀行/財務公司郵件或 Bank / finance companies' correspondence/ statement OR	- 銀行戶口/月結單和最近一次入息報稅表/僱主諮詢信或 Bank account passbook/ statement together with either latest employer tax return, payroll or employer reference letter (within 3 months) OR
- 政府郵件或 Government correspondence OR	- 強積金供款單(MPF statement)
- 強積金供款單(MPF statement)	- 強積金供款單(需顯示借入人之薪金/供款額) MPF statement showing either salary/ borrower's monthly contribution

Personal Reference 諮詢人 (2 nearest relative / friend with different addresses 非與閣下同住的兩位近親/朋友)

Name 姓名: _____ Relationship 關係: _____ Tel. No.: 電話: _____

Address 地址: _____

Name 姓名: _____ Relationship 關係: _____ Tel. No.: 電話: _____

Address 地址: _____

I/We hereby irrevocably request and authorize PrimeCredit or its associated companies (the "Lender") to effect transfers of my/our monthly loan instalment payment from my/our account below:
如本人/吾等之上述貸款申請獲得批准, 本人/吾等要求並授權安信信貸或其下有關公司及附屬公司(下稱"貸款人")自下述賬戶內轉賬提取本人/吾等之分期還款:

Account Name 賬戶持有人姓名: _____	Bank Name 銀行名稱: _____
Bank A/C No. 銀行戶口號碼: _____	Signature 賬戶持有人簽署: _____

聲明
本人現提供資料予安信信貸, 使能評審本人之申請, 所提供之資料乃確實無訛, 而本人確認此亦為批准貸款之依據, 本人謹聲明沒有涉及破產、訴訟或行政處置程序, 或將會發生此等事項, 本人並無與其他債權人達成任何協議, 而足以防礙本人償還貸款。本人已閱讀有關申請表背頁之個人資料(私隱)條例。貸款人對貸款申請批准與否有絕對決定權, 而毋須作出解釋。
根據是項貸款規定經由安信信貸支付款項的承辦商, 務須承造、提供或供應與本人名下物業有關之工程、服務或材料, 從而裝修及改善環境。根據本協議規定, 於工程動工, 開始服務或提供材料時本人須向安信信貸作出承諾準時償還此項貸款直至完全清還。

Declaration:
I have provided PrimeCredit Limited or its business associates and partners ("Group") with the information in this form to enable the Group to assess whether to make the loan I have requested. The information contained herein is true in all material respects and I acknowledge it will be the basis on which this loan may be made. I represent that no bankruptcy, litigation or administrative proceedings are current or to my knowledge threatened, nor do I have arrangements with other lenders, which might prevent my repayment of the loan. I have read the statement at the back of this application form in respect of the Personal Data (Privacy) Ordinance. The Group may or may not grant this loan at its sole discretion and no explanation need be provided in respect of its decisions.
The contractor to whom payments are made by the Group under this credit facility will have performed work, provided services, or furnished materials in relation to my real property and thereby improved it by their efforts. As a consequence of this agreement a lien comes into existence in the Group's favor on the commencement of their contribution of work, services, or materials, and will be extinguished upon the repayment of this loan.

Signature 申請人簽署: _____ Date 日期: _____

申請者請連同有關文件傳真至: 2134 3377。如有任何查詢請至電: 2111 2999。
Applicant please fax relevant documents to: 3134 3377. For enquiry please call: 2111 2999.
(本文乃英文原本之譯本, 僅作參考之用。如譯本與原文有出入處, 概作英文為準)